Information on Sales Arrangements

銷售安排資料

Phase II of Grand Central
發展項目期數名稱: (Phase II of the Development includes Residential Phase II (Residential Tower 3 & Tower 5)) (發展項目第二期包括住宅第二期(住宅樓宇的第 3 座及第 5 座)) Date of the Sale: 出售日期: From 13 September 2021至 12 October 2021 (both days inclusive) 由 2021 年 9 月 13 日至 2021 年 10 月 12 日 (包括首尾兩天) Time of the Sale: 出售時間: From 12:00 p.m. to 7:00 p.m. (Monday to Friday), and From 10:00 a.m. to 7:00 p.m. (Saturday, Sunday and Public Holidays). 中午 12 時至下午 7 時 (星期一至五),及
發展項目期數名稱: (Phase II of the Development includes Residential Phase II (Residential Tower 3 & Tower 5)) (發展項目第二期包括住宅第二期(住宅樓宇的第 3 座及第 5 座)) Date of the Sale: 出售日期: From 13 September 2021至 12 October 2021 (both days inclusive) 由 2021 年 9 月 13 日至 2021 年 10 月 12 日 (包括首尾兩天) Time of the Sale: 出售時間: From 12:00 p.m. to 7:00 p.m. (Monday to Friday), and From 10:00 a.m. to 7:00 p.m. (Saturday, Sunday and Public Holidays). 中午 12 時至下午 7 時 (星期一至五),及
(Phase II of the Development includes Residential Phase II (Residential Tower 3 & Tower 5)) (發展項目第二期包括住宅第二期(住宅樓宇的第 3 座及第 5 座)) Date of the Sale: 出售日期: From 13 September 2021至 12 October 2021 (both days inclusive) 由 2021 年 9 月 13 日至 2021 年 10 月 12 日 (包括首尾兩天) Time of the Sale: 出售時間: From 12:00 p.m. to 7:00 p.m. (Monday to Friday), and From 10:00 a.m. to 7:00 p.m. (Saturday, Sunday and Public Holidays). 中午 12 時至下午 7 時 (星期一至五),及
Tower 3 & Tower 5)) (發展項目第二期包括住宅第二期(住宅樓宇的第 3 座及第 5 座)) Date of the Sale: 出售日期: From 13 September 2021至 12 October 2021 (both days inclusive) 由 2021年9月13日至2021年10月12日(包括首尾兩天) Time of the Sale: 出售時間: From 12:00 p.m. to 7:00 p.m. (Monday to Friday), and From 10:00 a.m. to 7:00 p.m. (Saturday, Sunday and Public Holidays). 中午12時至下午7時(星期一至五),及
(發展項目第二期包括住宅第二期 (住宅樓宇的第 3 座及第 5 座)) Date of the Sale: 出售日期: From 13 September 2021至 12 October 2021 (both days inclusive) 由 2021年9月13日至 2021年10月12日 (包括首尾兩天) Time of the Sale: 出售時間: From 12:00 p.m. to 7:00 p.m. (Monday to Friday), and From 10:00 a.m. to 7:00 p.m. (Saturday, Sunday and Public Holidays). 中午12時至下午7時(星期一至五),及
Date of the Sale: 出售日期: From 13 September 2021至 12 October 2021 (both days inclusive) 由 2021年9月13日至 2021年10月12日 (包括首尾兩天) Time of the Sale: 出售時間: From 12:00 p.m. to 7:00 p.m. (Monday to Friday), and From 10:00 a.m. to 7:00 p.m. (Saturday, Sunday and Public Holidays). 中午12時至下午7時(星期一至五),及
出售日期: 由 2021 年 9 月 13 日至 2021 年 10 月 12 日 (包括首尾兩天) Time of the Sale:
出售日期: 由 2021 年 9 月 13 日至 2021 年 10 月 12 日 (包括首尾兩天) Time of the Sale:
Time of the Sale: 出售時間: From 12:00 p.m. to 7:00 p.m. (Monday to Friday), and From 10:00 a.m. to 7:00 p.m. (Saturday, Sunday and Public Holidays). 中午 12 時至下午 7 時 (星期一至五),及
出售時間: From 10:00 a.m. to 7:00 p.m. (Saturday, Sunday and Public Holidays). 中午 12 時至下午 7 時 (星期一至五),及
出售時間: From 10:00 a.m. to 7:00 p.m. (Saturday, Sunday and Public Holidays). 中午 12 時至下午 7 時 (星期一至五),及
中午 12 時至下午 7 時 (星期一至五),及
上午 10 時至下午 7 時 (星期六、星期日及公眾假期)。
Place where the sale Shop UG02, UG/F, Yue Man Square, 33 Hip Wo Street, Kwun Tong,
will take place: Kowloon, Hong Kong (the "Sales Office")
出售地點: 香港九龍觀塘協和街 33 號裕民坊高層地下 UG02 舖 (「售樓處」)
Number of specified
residential properties
that will be offered to
be sold:
宅物業的數目:
Description of the specified residential properties that will be effored to be sald:

Description of the specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的描述:

The following unit in Tower 3:

以下在第 3 座的單位:

47D

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase:

將會使用何種方法,決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業 的優先次序:

Subject to the terms and conditions below, the specified residential property being the Grand Prize* of Phase 1 of "Vaccination COVID-19 Lucky Draw" (the "Phase 1 Lucky Draw") organised by Lucky Vantage Limited (the "Organiser"), a subsidiary of Ng Teng Fong Charitable Foundation Limited, will be sold to the winner of the Grand Prize as announced by the Organiser (the "Winner"). For details of the Phase 1 Lucky Draw, please refer to the website designated for "Vaccination COVID-19 Lucky Draw" (www.vaccinationluckydraw.hk):-

- 1. During the period of the Date of the Sale, the Winner shall attend the Sales Office in person during the Time of Sale. The Winner must bring along his/her original Hong Kong Identity Card and the cashier's order(s) provided by the Organiser for payment of the initial deposit.
- 2. After the Winner's identity has been confirmed and verified by the Organiser and the Vendor, the Winner shall personally enter into a Preliminary Agreement for Sale and Purchase of the specified residential property (the "PASP"). The Winner is not entitled to nominate any other person to enter into the PASP, and the Winner shall be the sole purchaser named in the formal agreement for sale and purchase and the subsequent assignment which shall be personally signed by the Winner.
- * Grand Prize means the residential unit known as Unit D (including balcony and utility platform thereof), 47/F., Tower 3, Phase II, Grand Central, No.33 Hip Wo Street, Kowloon, Hong Kong.

The Vendor reserves the right to close the Sales Office at any time if all the specified residential properties have been sold out. For the safety of interested persons and maintenance of order at the Sales Office, the Vendor reserves its absolute right to, in the case where a Typhoon Signal No.8 or above or Black Rainstorm Warning is in force in Hong Kong or where the Vendor considers that there being an event affecting the safety, order or public health in the Sales Office and/or its vicinity, postpone and/or modify the date, time, period and/or place of sale to such other date, time, period and/or place as the Vendor may consider appropriate. Details will be announced on the website of the Phase and interested persons will not be separately notified of the same.

In the event of any discrepancy between the English and Chinese versions of this Sales Arrangement, the English version shall prevail.

受以下條款及條件限制,作為黃廷方慈善基金有限公司旗下龍煌有限公司(「**主辦單位**」)舉辦的第一輪「2019 冠狀病毒病疫苗接種大抽獎」(「**第一輪大抽獎**」)終極大獎*之指明住宅

物業將會出售予主辦單位公佈之終極大獎的得獎者 (「**得獎者**」)。有關第一輪大抽獎之詳情,可瀏覽「2019 冠狀病毒病疫苗接種大抽獎」指明的網址 (www.vaccinationluckydraw.hk):

- 1. 得獎者須於出售日期期間於出售時間內攜同其個人香港身份證正本及由主辦單位提供作 為繳付臨時訂金的銀行本票親臨售樓處。
 - 2. 經主辦單位及賣方確認並核實得獎者的身份後,得獎者須親身簽署一份指明住宅物業的 臨時買賣合約(「**臨時合約**」)。得獎者不可提名任何其他人士簽署臨時合約,以及得獎 者須為正式買賣合約及其後的轉讓契上的唯一買方,該等合約及契須由得獎者親自簽署。
- * 終極大獎指名為香港九龍協和街 33 號凱滙二期第 3 座 47 樓 D 室 (包括露台及工作平台) 的住宅單位。

賣方保留權利在所有指明住宅物業已售出的情況下於任何時間關閉售樓處。為保障有意欲購買的人士安全及維持售樓處秩序,當八號或更高風球訊號或黑色暴雨警告在香港生效或賣方認為發生影響售樓處及/或其附近之安全、秩序或公共衞生之事件時,賣方保留絕對權利延後及/或改動發售之日期、時間、期間及/或地點至賣方認為合適的其他日期、時間、期間及/或地點。詳情將於期數網站公布,有意欲購買的人士將不獲另行通知。

倘若本銷售安排中英文版本有異,以英文版本為準。

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下,將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序:

Not applicable

不適用

Other matters

其他事項

The Vendor may from time to time impose health and security related precautionary measures and crowd control at the Sales Office. Any person who fails to comply with such measures and the direction of the Vendor may be rejected from admitting to the Sales Office.

賣方可能不時於售樓處施加與健康及保安相關的防範措施及人流管制。任何人士如未能遵守該 等措施及賣方的指示,可能會被拒絕進入售樓處。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:

載有上述銷售安排的資料的文件印本於以下地點可供公眾免費領取:

Shop UG02, UG/F, Yue Man Square, 33 Hip Wo Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong 香港九龍觀塘協和街 33 號裕民坊高層地下 UG02 舖

Date of issue (發出日期): 09/09/2021